



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 September 2006

Шестидесятая сессия
Пункт 116 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/60/999)]

60/286. Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая центральное положение Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, формирующего политику и представительного органа Организации Объединенных Наций, а также роль Ассамблеи в процессе разработки стандартов и кодификации международного права,

вновь подтверждая также авторитет Генеральной Ассамблеи и укрепление ее роли в глобальных вопросах, представляющих интерес для международного сообщества, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая ее ведущую роль в процессе реформы,

признавая, что Генеральная Ассамблея является универсальным и представительным форумом, состоящим из всех членов Организации Объединенных Наций,

подчеркивая необходимость полного соблюдения и сохранения в соответствии с Уставом баланса между главными органами Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих сфер компетенции и мандатов,

вновь подтверждая, что пленарные заседания Генеральной Ассамблеи должны служить форумом для заявлений высокого уровня, касающихся политики, а также для рассмотрения, среди прочего, пунктов повестки дня, имеющих особое значение или особую актуальность,

подчеркивая важность обеспечения надлежащих ресурсов для осуществления определенных мандатами программ и видов деятельности,

вновь подтверждая свой авторитет в рассмотрении всех бюджетных вопросов, как это предусмотрено в Уставе,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции, касающиеся активизации ее работы, в частности резолюции 58/126 от 19 декабря 2003 года, 58/316 от 1 июля 2004 года и 59/313 от 12 сентября 2005 года,

ссылаясь на свою резолюцию 51/241 от 31 июля 1997 года,

отмечая с признательностью доклад Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи, учрежденной резолюцией 59/313¹,

постановляет принять текст, содержащийся в приложении к настоящей резолюции.

*99-е пленарное заседание,
8 сентября 2006 года*

Приложение

Генеральная Ассамблея,

Блок I. Роль и авторитет Генеральной Ассамблеи

В контексте дальнейшего повышения роли и авторитета Генеральной Ассамблеи, как они определены в Уставе Организации Объединенных Наций,

1. подтверждает роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, в том числе в вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности, как это предусмотрено статьями 10-14 и 35 Устава Организации Объединенных Наций, когда это целесообразно, используя процедуры, предусмотренные в правилах 7-10 правил процедуры Ассамблеи, которые позволяют Ассамблее принимать срочные и безотлагательные меры с учетом того, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности согласно статье 24 Устава;

2. настоятельно призывает председателей Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета периодически встречаться для обеспечения более активного сотрудничества и повышения эффективности координации их программ работы согласно их соответствующим функциям по Уставу; Председатель Ассамблеи будет на постоянной основе информировать государства-члены об итогах таких встреч;

3. рекомендует проводить тематические интерактивные обсуждения по актуальным проблемам, имеющим исключительно важное значение для представителей международного сообщества в Генеральной Ассамблее, и предлагает Председателю Ассамблеи в консультации с государствами-членами предложить темы для таких интерактивных обсуждений;

4. предлагает Совету Безопасности содействовать осуществлению инициатив, направленных на повышение качества его ежегодного доклада Генеральной Ассамблее, как это предусмотрено пунктом 3 статьи 24 Устава для представления Ассамблее аналитического доклада по вопросам существа;

5. при оценке прений по ежегодному докладу Совета Безопасности, предусмотренной в пункте 12 приложения к резолюции 51/241 от 31 июля 1997 года, Председатель информирует Генеральную Ассамблею о своем решении относительно необходимости дальнейшего рассмотрения доклада Совета, в том числе в отношении проведения неофициальных консультаций для обсуждения того, нужно ли Ассамблее предпринимать какие-либо действия на основании этих прений и какими должны быть эти действия, а также для обсуждения любых вопросов, которые следует довести до сведения Совета;

¹ A/60/999.

6. предлагает Совету Безопасности регулярно представлять Генеральной Ассамблее самую последнюю информацию о шагах, которые он предпринял или намерен предпринять для улучшения порядка представления своих докладов Ассамблее;

7. предлагает также Совету Безопасности периодически представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблее в соответствии со статьями 15 и 24 Устава специальные тематические доклады по актуальным международным проблемам;

8. предлагает Экономическому и Социальному Совету продолжать практику подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи от 24 мая 1996 года, добиваясь того, чтобы он был более сжатым и ориентированным на конкретные действия, путем освещения в нем важнейших вопросов, требующих мер со стороны Ассамблеи, и при необходимости вынесения конкретных рекомендаций для рассмотрения государствами-членами;

9. просит Председателя Генеральной Ассамблеи в конце срока действия его/ее полномочий представить своему преемнику неофициальный краткий доклад о передовых методах работы и накопленном опыте;

10. принимает к сведению пункт 3 *b* резолюции 59/313 от 12 сентября 2005 года и принимает также к сведению пункт 9 резолюции 60/246 от 23 декабря 2005 года, в соответствии с которыми в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, а также усилий, предпринимаемых в целях укрепления Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, Канцелярии Председателя были выделены две дополнительные должности руководящего и старшего уровня;

11. просит Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 58/126 от 19 декабря 2003 года продолжать принимать необходимые меры по предоставлению временных служебных помещений и оказанию иной поддержки избранному Председателю Генеральной Ассамблеи;

12. рекомендует активизировать взаимодействие там, где это представляется необходимым, с гражданским обществом, включая неправительственные организации, особенно неправительственные организации развивающихся стран, по соответствующим вопросам, в полной мере уважая межправительственный характер Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим правилам процедуры;

13. рекомендует также там, где это целесообразно, продолжать осуществлять сотрудничество между Генеральной Ассамблеей и национальными и региональными парламентами, в частности через Межпарламентский союз;

14. просит Департамент общественной информации Секретариата в сотрудничестве со странами, которых это касается, и с соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций и впредь принимать надлежащие меры по повышению уровня информированности мировой общественности о работе Генеральной Ассамблеи;

15. настоятельно призывает Секретариат продолжать свои усилия по повышению авторитета Генеральной Ассамблеи и с этой целью просит произвести перестановку рубрик в Журнале Организации Объединенных

Наций, с тем чтобы перечень пленарных заседаний и прочих крупных событий в Генеральной Ассамблее помещался рядом с информацией о заседаниях Совета Безопасности;

16. рекомендует председателям Генеральной Ассамблеи повышать свой авторитет в глазах общественности, в том числе посредством активизации контактов с представителями средств массовой информации и гражданского общества, пропагандируя тем самым деятельность Ассамблеи, и рекомендует Генеральному секретарю продолжать практику выделения в распоряжение Канцелярии Председателя Ассамблеи пресс-секретаря Председателя Ассамблеи и помощника пресс-секретаря;

Блок II. Выборы Генерального секретаря

17. ссылается на статью 97 Устава, а также на положения резолюций Генеральной Ассамблеи 11(I) от 24 января 1946 года и 51/241, имеющие отношение к роли Ассамблеи в процессе назначения Генерального секретаря по рекомендации Совета Безопасности;

18. подчеркивает, памятуя о положениях статьи 97 Устава, необходимость обеспечения всем государствам-членам возможности участвовать в процессе выбора Генерального секретаря, обеспечения его большей транспарентности и учета при выявлении и выдвижении наилучшего кандидата на должность Генерального секретаря принципов региональной ротации и гендерного равенства и призывает Совет Безопасности регулярно информировать Генеральную Ассамблею о шагах, предпринимаемых в этом отношении;

19. рекомендует Председателю Генеральной Ассамблеи, без ущерба для роли главных органов, отраженной в статье 97 Устава, консультироваться с государствами-членами в целях выявления потенциальных кандидатов, поддерживаемых каким-либо государством-членом, и после оповещения всех государств-членов о результатах препроводить такие результаты Совету Безопасности;

20. призывает обеспечить официальное представление кандидатур на должность Генерального секретаря таким образом, чтобы у государств-членов было достаточно времени для взаимодействия, и просит кандидатов доводить свои мнения до сведения всех государств-членов Генеральной Ассамблеи;

21. ссылается на пункт 61 резолюции 51/241, в котором указывается, что для обеспечения плавного и эффективного перехода Генеральный секретарь должен назначаться как можно раньше, предпочтительно не позднее, чем за месяц до даты истечения срока полномочий лица, занимающего эту должность;

22. подчеркивает важное значение того, чтобы кандидаты на должность Генерального секретаря питали и демонстрировали, в частности, приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и обладали богатым опытом работы на руководящих, административных и дипломатических должностях;

Блок III. Методы работы

23. подтверждает суверенное право государств-членов представлять предложения в контексте правил процедуры Генеральной Ассамблеи и призывает государства-члены представлять проекты резолюций, отличающиеся большей краткостью, конкретностью и целенаправленностью;

24. просит Генерального секретаря опубликовать правила процедуры Генеральной Ассамблеи в сводном варианте на всех официальных языках в печатной и сетевой форме и просит Управление по правовым вопросам Секретариата довести до сведения широкой общественности прецеденты и имевшую место практику в отношении правил и практики межправительственных органов Организации;

25. просит главные комитеты продолжать свои усилия по дальнейшей рационализации их повестки дня и совершенствованию методов их работы и предлагает бюро главных комитетов укрепить сотрудничество между собой сообразно с правилами процедуры;

26. постановляет в этой связи надлежащим образом рассмотреть те из рекомендаций главных комитетов, касающихся совершенствования методов их работы и распределения пунктов повестки дня, для осуществления которых требуется утверждение Генеральной Ассамблеей;

27. вновь обращается с призывом обеспечить эффективное осуществление правила 42 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

28. просит повторно осуществить ее рекомендацию, содержащуюся в пункте 15 резолюции 59/313, касательно изучения вопроса об использовании оптических сканеров в качестве средства для более быстрого подсчета голосов при проведении тайного голосования во время выборов с должным учетом требований безопасности в этой связи, а также надежности, достоверности и конфиденциальности таких средств, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах такого изучения;

29. просит Генерального секретаря обеспечить дальнейшее осуществление мер, изложенных в пункте 20 резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года касательно объединения докладов и в пункте 6 приложения к резолюции 58/316 от 1 июля 2004 года, посвященном документации;

30. ссылается на пункт 19 резолюции 59/313 и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии содержащий фактологическую диаграмму доклад о ходе работы по осуществлению всех резолюций, касающихся активизации ее работы, включая резолюции 58/126, 58/316 и 59/313 и настоящую резолюцию;

31. постановляет предложить Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии созвать консультации среди государств-членов с целью принять решение об учреждении специальной рабочей группы по активизации работы Ассамблеи, открытой для всех государств-членов, с мандатом выявить пути дальнейшего повышения роли, авторитета, эффективности и действенности Ассамблеи, в частности на основе соответствующих резолюций Ассамблеи и обзора ее повестки дня и методов работы, и представить доклад Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.